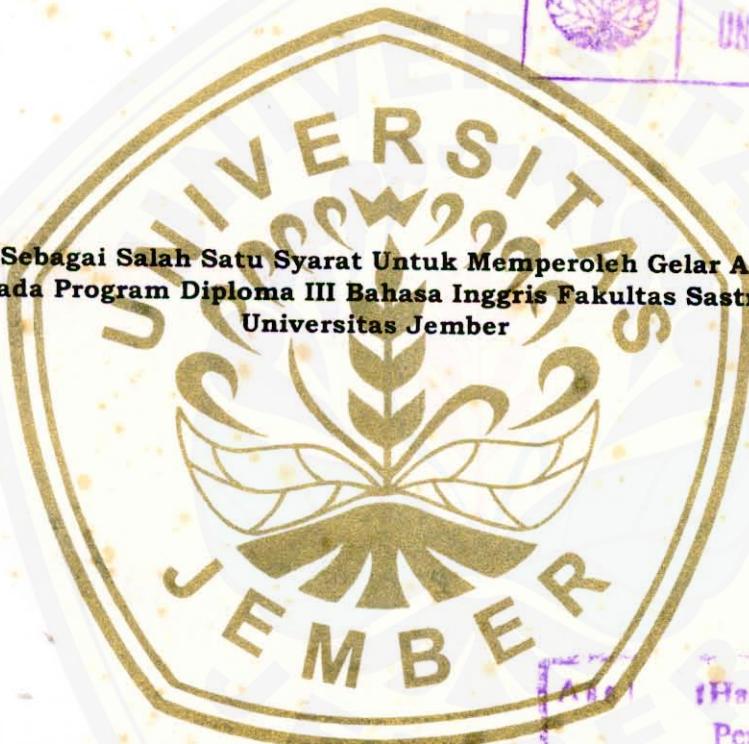


## LAPORAN PRAKTEK KERJA NYATA

PENGGUNAAN BAHASA INGGRIS DALAM OPERATOR SEBAGAI  
BAHASA PENGANTAR DI KANTOR DEPAN HOTEL INNA SIMPANG  
SURABAYA

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh Gelar Ahli Madya  
Pada Program Diploma III Bahasa Inggris Fakultas Sastra  
Universitas Jember



Disusun Oleh :

Lely Farida Rakhmawati  
NIM. 200103101061



AKT	Hadiyah	Klass
	Pembelian	428
	Terima : Tgl. 11 JUL 2003	RAK
	No. Induk : SICS	P

PROGRAM DIPLOMA III BAHASA INGGRIS  
FAKULTAS SASTRA  
UNIVERSITAS JEMBER  
2003

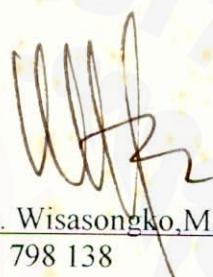
## LEMBAR PENGESAHAN

Pengawas/Penanggung Jawab



Mudho Prasetya  
Front Office Manager

Dosen Pembimbing



Drs. Wisasongko, MA  
131 798 138

Ketua Program D III Bahasa Inggris



Drs. H M Busjairi  
130 261 681

Dekan Fakultas Sastra Universitas Jember



Drs. H. Marwoto  
NIP. 130 368 790

## PERSEMBAHAN

Laporan ini kupersembahkan kepada:

- *Mama , Papa dan Kakekku yang selalu memberikan doa dalam setiap langkah hidupku*
- *Kedua adikku tersayang ‘Yessy dan Lucky’, tetaplah berusaha Allah pasti memberikan yang terbaik bagi kita semua*
- *Mamie dan keluarga, terima kasih atas kasih sayang yang membuatku selalu bahagia*
- *Mas Andi, yang telah menemani dan membantuku untuk tetap bersemangat mencapai cita-cita*
- *Ibu Soegiono dan keluarga, terima kasih selalu membawaku dalam kebersamaan*
- *My best team ‘ACHA’, semoga kekompakan kita abadi hingga akhir hayat*
- *Almamater tercinta*

## MOTTO

- ✓ Allah tidak membebani seseorang melainkan dengan kesanggupannya.(QS Al Baqarah: 286)
- ✓ Mencari ilmu itu seperti ibadah, mengungkapkannya seperti bertasbih, menyelidikinya seperti berjihad, mengajarkannya seperti bersedekah dan memikirkannya seperti berpuasa.( Ibnu Adz bin Jabbal, Sufi Muslim)

## KATA PENGANTAR

Puji syukur kehadirat Allah SWT dan shalawat serta salam kepada Nabi<sup>3</sup> Muhammad SAW penulis sampaikan karena atas bimbingan serta rahmat-Nya, Laporan Praktek Kerja Nyata yang berjudul “ Penggunaan Bahasa Inggris dalam Operator sebagai Bahasa Pengantar di Kantor Depan Hotel INNA Simpang Surabaya” ini dapat diselesaikan dengan baik dan tepat waktu. Adapun maksud dan tujuan dari penulisan laporan adalah guna memenuhi syarat untuk menyelesaikan pendidikan Program Diploma III Bahasa Inggris Fakultas Sastra Universitas Jember.

“Manusia tidak luput dari kesalahan” itulah kalimat yang tepat yang dapat penulis berikan sehubungan dengan penulisan laporan ini. Namun sebagai manusia rasional kata sempurna tetap menjadi cita-cita penulis. Untuk itu penulis mengharapkan segala kritik yang dapat membangun dari berbagai pihak yang terkait demi menambah nilai “sempurna” yang kita harapkan bersama.

Selanjutnya penulis berharap laporan ini dapat memberi manfaat bagi para pembaca. Tiada kata yang dapat terucap selain tulusnya ungkapan terima kasih dan rasa hormat yang mendalam kepada:

1. Bapak Drs. Marwoto, selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Jember
2. Bapak Drs. H. M Busjairi, selaku Ketua Program DIII Bahasa Inggris Fakultas Sastra Universitas Jember
3. Bapak Drs. Wisasongko, MA, selaku Sekretaris Program DIII Bahasa Inggris Fakultas Sastra Universitas Jember dan Dosen Pembimbing yang banyak memberi arahan dalam penulisan laporan ini
4. Bapak Drs. Imam Basuki, selaku dosen wali yang telah membimbing penulis selama menjadi mahasiswa
5. Seluruh staf dan karyawan di Fakultas Sastra. Terima kasih atas bantuan yang diberikan

6. Bapak Yulianto, selaku General Manager Hotel INNA Simpang Surabaya yang telah memberi kesempatan kepada penulis untuk PKN di hotel yang beliau pimpin
7. Bapak H. Bambang Rasiyanto, SE , selaku Manager Trainee yang telah membimbing penulis selama PKN
8. Bapak Mudho Prasetya, selaku Front Office Manager yang telah menempatkan penulis untuk PKN di departemen yang beliau pimpin
9. Ibu Ami' dan Ibu Mimin selaku senior di operator, terima kasih atas bantuan dan bimbingan yang diberikan kepada penulis selama PKN
10. Seluruh staf dan karyawan Hotel INNA Simpang Surabaya, terima kasih atas bantuan yang diberikan kepada penulis selama PKN

Akhirul kalam, semoga usaha dan sedikit jerih payah ini dapat memberi manfaat bagi siapapun, sekalipun sedikit adanya dan dicatat sebagai ibadah oleh Allah SWT sebagai amal soleh. Amin.

Jember, Juni 2003

Penulis

## DAFTAR ISI

Halaman Judul.....	i
Halaman Pengesahan.....	ii
Halaman Persembahan.....	iii
Halaman Motto.....	iv
Kata Pengantar.....	v
Daftar Isi.....	vii
Abstraksi.....	xii

### BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah .....	2
1.3 Tujuan dan Manfaat Praktek Kerja Nyata (PKN) .....	2
1.3.1 Tujuan PKN .....	2
1.3.2 Manfaat PKN .....	3
1.4 Waktu dan Tempat Praktek Kerja Nyata (PKN) .....	3
1.4.1 Waktu PKN .....	3
1.4.2 Tempat PKN .....	4
1.5 Prosedur Pelaksanaan Praktek Kerja Nyata (PKN) .....	4

### BAB II. TINJAUAN PUSTAKA

2.1 Pengertian Hotel .....	5
2.2 Klasifikasi Hotel .....	5
2.2.1 Berdasarkan Lokasi Waktu dan Tempat .....	5
2.2.2 Berdasarkan Jumlah Kamar .....	6
2.2.3 Berdasarkan Perencanaan Sistem Pembayaran.....	7
2.2.4 Berdasarkan Fasilitas Hotel Sesuai Rating Bintang .....	7
2.3 Pengertian Departemen Kantor Depan .....	8

2.4 Beberapa Bagian di Departemen Kantor Depan.....	9
2.5 Hubungan Antara Front Office dengan Departemen Lain....	9
2.5.1 Hubungan Antara Front Office dengan House Keeping .....	10
2.5.2 Hubungan Antara Front Office dengan Food and Beverage.....	10
2.5.3 Hubungan Antara Front Office dengan Engineering .....	10
2.5.4 Hubungan Antara Front Office dengan Accounting .....	10

## BAB.III TINJAUAN UMUM TENTANG HOTEL

### INNA SIMPANG SURABAYA

3.1 Sejarah Berdirinya Hotel INNA Simpang Surabaya .....	11
3.2 Klasifikasi Hotel .....	13
3.2.1 Berdasarkan Lokasi .....	13
3.2.2 Berdasarkan Jenis Tamu .....	13
3.2.3 Berdasarkan Jumlah Kamar .....	13
3.3 Struktur Organisasi Hotel INNA Simpang Surabaya .....	13
3.4 Fasilitas Di Hotel INNA Simpang Surabaya .....	14
3.4.1 Jenis-jenis dan Fasilitas Kamar di Hotel INNA Simpang Surabaya.....	14
3.4.2 Restoran dan Bar .....	15
3.4.3 Meeting Room .....	15
3.4.4 Fasilitas Penunjang Lainnya .....	17
3.5 Jenis dan Harga Kamar di Hotel INNA Simpang Surabaya	17
3.5.1 Jenis Harga Kamar .....	17
3.5.2 Harga Kamar Yang Umum Dipakai di Hotel INNA Simpang Surabaya.....	18

## BAB IV. KEGIATAN PKN

4.1 Identifikasi Tugas Selama PKN .....	19
4.2 Pembagian Shift Jam Kerja.....	19
4.3 Kegiatan Praktek Kerja Nyata .....	20
4.3.1 Kegiatan di Reservation .....	20
4.3.2 Kegiatan di Reception .....	21
4.3.3 Kegiatan di Operator .....	21
4.4 Tata Cara Bertelepon yang Baik .....	22
4.5 Cara Menerima dan Mengirimkan Telepon .....	23
4.5.1 Cara Menerima Telepon .....	24
4.5.2 Cara Mengirimkan Telepon .....	24
4.6 Beberapa Telepon Extension di Operator Hotel INNA Simpang.....	25
4.7 Cara Mengirimkan Berita Facsimile .....	27
4.8 Penetapan Biaya Telepon dan Facsimile.....	28
4.8.1 Penetapan Biaya Telepon.....	28
4.8.2 Penetapan Biaya Facsimile .....	29
4.9 Bahasa Inggris Di Operator Dalam Penanganan Tamu.....	30

## BAB V. KESIMPULAN dan SARAN

5.1 Kesimpulan .....	33
5.2 Saran .....	34

## Daftar Pustaka

## Lampiran

1. Organization Chart
2. Hotel Competitor
3. Room Rate
4. Reservation Form
5. Guest Questionnaire
6. Guest Registration Form
7. Guest Card

8. City Call Bill, Long Distance Call Bill, dan Facsimile Bill
9. Guest In The House
10. Posting Card / Daftar Hadir PKN ( Januari, Februari, Maret dan April)
11. Sertifikat
12. VIP List and Occupancy Forecast
13. Room Count Sheet (2<sup>nd</sup> and 6<sup>th</sup> floor)
14. Room Sales Recapitulation
15. Summary
16. Arrival List
17. Expected Arrival List
18. Expected Departure

## ABSTRAKSI

Indonesia merupakan bagian dari negara-negara di Asia yang akan menghadapi AFTA (Asia Free Trade Area) 2003 yang kemudian disusul dengan perdagangan bebas dunia. Dengan adanya situasi tersebut, maka batas-batas teritorial setiap negara semakin tidak terlihat dan semuanya seolah-olah menjadi satu wilayah yang bebas. Bahasa Inggris sebagai bahasa internasional praktis sangat diperlukan sebagai bahasa pengantar dalam segala bidang perindustrian dalam hal ini adalah industri pariwisata.

Industri pariwisata adalah salah satu industri andalan di Indonesia sebagai modal persaingan bebas dengan negara lain dan sebagai sarana peningkatan pendapatan devisa negara. Untuk menunjang industri pariwisata tersebut perlu adanya usaha peningkatan pelayanan segala hal yang berhubungan dengan kepariwisataan Indonesia termasuk bidang akomodasi dalam hal ini perhotelan.

Sebagai sarana akomodasi perhotelan sangat berperan penting dalam memajukan industri pariwisata, perhotelan di Indonesia diharapkan dapat meningkatkan pelayanannya sebagai usaha menarik perhatian, terutama pada departemen yang berhubungan langsung dengan konsumen yaitu Departemen Kantor Depan Hotel.

Dalam departemen Kantor Depan terutama operator, penggunaan bahasa Inggris sebagai bahasa pengantar praktis sangat penting sebagai upaya menarik wisatawan terutama wisatawan manca negara. Operator sebagai pemberi informasi tentang hotel sekaligus penawaran jasa hotel melalui media telepon memerlukan penggunaan bahasa yang baik sehingga dapat meyakinkan konsumen dimana dalam hal ini adalah para wisatawan.

Dengan dasar-dasar tersebut maka penulis mengambil judul "Penggunaan Bahasa Inggris Dalam Operator Sebagai Bahasa Pengantar di Kantor Depan Hotel INNA Simpang Surabaya".

## BAB I

### PENDAHULUAN

#### 1.1 Latar Belakang

Indonesia adalah negara yang sangat kaya akan potensi alam dan budaya, kekayaan ini sesuai dengan Undang-Undang Dasar yang harus dipergunakan dan dijaga untuk kemakmuran rakyat dan masyarakat pun harus turut serta aktif dalam menjaga dan melestarikan sehingga kekayaan tersebut akan lestari adanya. Untuk menjaga dan mengembangkannya pemerintah melalui departemen pariwisata berupaya sedemikian rupa sehingga dunia pariwisata memiliki daya tarik dan daya jual terhadap dunia internasional.

Dalam upaya menyongsong era perdagangan bebas dunia dan perdagangan bebas Asia atau AFTA ( Asia Free Trade Area ) 2003, pemerintah semakin meningkatkan bidang-bidang yang berkaitan dengan dunia pariwisata sehingga Indonesia mampu bersaing dalam dunia pariwisata dan memiliki nilai jual lebih dari pada negara-negara asia atau dunia lainnya.

Pariwisata sebagai sub sektor perekonomian sedang digalakkan oleh pemerintah. Dengan dikembangkannya sektor pariwisata maka diharapkan akan dapat memperluas lapangan dan kesempatan kerja, juga memberikan manfaat-manfaat yang lain seperti yang tercantum dalam UU No:9 tahun 1990 tentang pariwisata. Salah satu upaya untuk meningkatkan bidang pariwisata adalah dengan pemberdayaan dunia perhotelan di Indonesia karena hotel memiliki peranan yang penting dalam mempromosikan pariwisata Indonesia, dengan pelayanan hotel yang ramah tamah dan baik diharapkan dapat menarik perhatian wisatawan domestik maupun mancanegara untuk berkunjung ke Indonesia atau ke daerah wisata tertentu.

Perhotelan adalah salah satu perusahaan yang bergerak dalam bidang jasa dimana dalam pengoperasiannya harus dapat menggunakan berbagai hal, antara lain adalah:

- Making Profit ( mendapat keuntungan )
- Guest Satisfaction ( kepuasan tamu )

Dan untuk mewujudkan perlu adanya promosi dan pelayanan yang baik dan profesional sehingga apa yang menjadi tujuan dari hotel tersebut dapat terwujud. Salah satu departemen yang memegang peranan penting dalam dunia perhotelan adalah *Front Office*, karena didalamnya memiliki tugas sebagai penarik perhatian para tamu untuk menginap di salah satu kamar hotel. *Front Office* atau kantor depan hotel juga sebagai salah satu departemen yang bertugas menginformasikan dan menawarkan kamar serta jasa hotel terhadap para tamu sehingga mereka merasa nyaman tinggal di hotel tersebut.

Maka melihat dari kenyataan tersebut, penulis akan mengamati bagaimanakah taktik yang dilakukan oleh seorang *front officer* khususnya di bagian operator pada kantor depan hotel dalam memberi informasi hingga penjualan kamar serta fasilitas lain yang dimiliki oleh hotel kepada para tamunya.

## 1.2 Rumusan Masalah

Karena semakin pentingnya peranan Bahasa Inggris sebagai bahasa pengantar dan karena tuntutan dari kawasan pariwisata akan adanya fasilitas akomodasi yang semakin meningkat dan bermacam ragamnya sebagai pendukung antar hotel, maka disini penulis merumuskan masalah **PERANAN BAHASA INGGRIS DALAM OPERATOR SEBAGAI BAHASA PENGANTAR PADA KANTOR DEPAN HOTEL INNA SIMPANG SURABAYA.**

## 1.3 Tujuan dan Manfaat Praktek Kerja Nyata

### 1.3.1 Tujuan Praktek Kerja Nyata

Adapun Tujuan dilaksanakan PKN atau Praktek Kerja Nyata adalah:

- a. Mengetahui secara langsung yang dilakukan oleh seorang *front officer* khususnya operator dalam memberikan informasi sampai usaha peningkatan penjualan kamar hotel.
- b. Untuk menambah pengetahuan dan mendapat kejelasan tentang kinerja seorang operator sebagai bagian dari *front office* departemen pada sebuah hotel.
- c. Sebagai sarana melatih dan meningkatkan kemampuan penggunaan Bahasa Inggris.
- d. Mempraktekan ketrampilan berbahasa Inggris untuk tujuan – tujuan tertentu (*English for Specific Purpose*) terutama bidang kepariwisataan.

- e. Sebagai bahan studi banding mengenai teori-teori yang didapat di bangku kuliah yaitu pada bidang ilmu *English for Hotel*.

### 1.3.2 Manfaat PKN

#### a. Bagi penulis

Menambah pengalaman dan pengetahuan tentang *front office* departement dan cara kerja seorang operator didalamnya serta dunia perhotelan dan kepariwisataan secara umum.

#### b. Bagi hotel

Sebagai salah satu bahan pertimbangan pemecahan masalah dalam hubungannya tentang usaha peningkatan informasi sampai dengan penjualan kamar serta fasilitas-fasilitas hotel lainnya.

#### c. Bagi Fakultas

Sebagai acuan program Praktek Kerja Nyata selanjutnya dan untuk menambah disiplin ilmu yang sesuai dengan dunia kerja.

## 1.4 Tempat dan Waktu Pelaksanaan Praktek Kerja Nyata

### 1.4.1 Tempat Pelaksanaan Praktek Kerja Nyata

Tempat yang digunakan untuk pelaksanaan Praktek Kerja Nyata adalah Hotel INNA Simpang yang berada di Jalan Gubernur Suryo (ex. Jln. Pemuda) 1-3 Surabaya.

### 1.4.2 Waktu Pelaksanaan Praktek Kerja Nyata

Waktu yang penulis gunakan dalam pelaksanaan Praktek Kerja Nyata adalah selama 3 bulan terhitung tanggal 22 Januari – 22 April tahun 2002.

## 1.5 Prosedur PKN

1. Membuat transkrip nilai sebagai persyaratan nilai untuk memperoleh surat permohonan Praktek Kerja Nyata ke Fakultas Sastra Universitas Jember.
2. Mengisi formulir Praktek Kerja Nyata sebagai persyaratan permohonan ke Fakultas Sastra Universitas Jember.
3. Mengajukan permohonan Praktek Kerja Nyata.

4. Menerima surat pengantar dari Fakultas Sastra Universitas Jember untuk instansi atau badan usaha yang dimaksud.
5. Mengirim surat pengantar pada instansi atau badan usaha yang dimaksud.
6. Menerima surat balasan dari instansi atau badan usaha yang dimaksud.
7. Meminta surat ke Fakultas Sastra Universitas Jember yang menyatakan tanggal dimulainya Praktek Kerja Nyata.
8. Mengenal obyek Praktek Kerja Nyata dan mengadakan kegiatan tersebut.





### TINJAUAN PUSTAKA

## 2.1 Pengertian Hotel

1. Berdasarkan SK MENPARPOSTEL No. KM 34/HK103/MPPT-87 Hotel adalah suatu jenis akomodasi yang mempergunakan sebagian atau keseluruhan bangunan untuk menyediakan jasa pelayanan penginapan, makanan dan minuman serta jasa lainnya bagi umum yang dikelola secara komersial serta memenuhi ketentuan persyaratan yang telah ditentukan.
2. Berdasarkan SK Menteri Perhubungan No. PM 10/PW/Phh/77 tanggal 12 Desember 1977 bab I pasal 1 adalah sebagai berikut: Hotel adalah suatu jasa akomodasi yang mempergunakan sebagian atau seluruh bangunan untuk menyediakan jasa penginapan, makan dan minum serta jasa lainnya bagi umum yang dikelola secara komersial.

## 2.2 Klasifikasi Hotel

Menurut S. Andrews (1987) dalam bukunya *Hotel Front Office*, membagi jenis hotel ke dalam beberapa klasifikasi:

### 2.2.1 Berdasarkan Lokasi Waktu dan Tempat

#### a. *Downtown Hotel*

Terletak di jantung kota yang berdekatan dengan kantor, arena belanja, bioskop, bangunan umum dan lain-lain. Tarif hotel tersebut tinggi dikarenakan keuntungan lokasi.

#### b. *Sub urban Hotel*

Bertempat di pinggiran kota, keuntungannya dikelilingi lingkungan yang lebih tenang dan tarif diperuntukkan bagi golongan menengah kebawah. Hotel semacam ini cocok untuk mengadakan seminar dan konverensi.

#### c. *Resort Hotel*

Bertempat di perbukitan atau pada pinggir-pinggir pantai, hotel ini memang mengutamakan tujuan penjualan kepada langganan. Fasilitas dasar dan harga yang ditawarkan mengikuti sistem pembayaran Amerika.

d. *Airport Hotel*

Sesuai dengan namanya hotel ini bertempat di lapangan udara dan ditujukan untuk transit penumpang yang hanya tinggal beberapa jam saja dan tidak memungkinkan bagi mereka yang tinggal di hotel lain.

Pembayaran mengikuti sistem pembayaran Eropa.

e. *Motel*

Diambil dari kata “Motor Hotel” yang pada prinsipnya terletak pada pinggiran jalan raya atau jalan protokol antar propinsi. Motel menampilkan penginapan yang sederhana bagi pengelana.

Pembayaran sesuai dengan sistem pembayaran Eropa

f. *Inns*

Sesuai dengan arti katanya ukuran hotel ini kecil dan sederhana dengan lokasi bisa dimana saja. Inns merupakan pelopor berdirinya hotel modern.

### **2.2.2 Berdasarkan Jumlah Kamar**

- a. Hotel dengan jumlah 25 kamar atau kurang dapat dikategorikan sebagai hotel kecil.
- b. Hotel dengan jumlah 25 – 100 kamar dapat dikategorikan sebagai hotel sedang.
- c. Hotel dengan jumlah 1001 – 300 kamar dapat dikategorikan sebagai hotel besar.
- d. Hotel dengan jumlah 301 kamar keatas dapat dikategorikan sebagai hotel sangat besar.

### **2.2.3 Berdasarkan Perencanaan Sistem Pembayaran.**

a. *EP/ European Plan*

Sistem pembayaran Eropa dengan tagihan harga kamar dihitung berdasarkan biaya sewa kamar saja.

b. *CP/ Continental Plan*

Sistem pembayaran kontinental dengan tagihan berdasarkan biaya sewa kamar dan menu standart sarapan pagi.

c. MAP/ *Modified American Plan*

Sistem pembayaran Amerika yang telah dimodifikasi, tagihan berdasarkan sewa kamar + menu standart sarapan pagi ditambah lunch atau dinner ( diberi dua kali makan saja )

d. AP/ *American Plan*

Tagihan kamar berdasarkan sewa kamar, Breakfast, lunch dan dinner.

#### **2.2.4 Berdasarkan Fasilitas Hotel sesuai Rating Bintang**

a. Hotel Bintang 1

Memiliki jumlah kamar sekurang-kurangnya 10 buah kamar, tersedia ruang makan dan bar yang standart khusus yang telah ditetapkan pemerintah.

b. Hotel Bintang 2

Memiliki jumlah kamar sekurang-kurangnya 15 buah kamar, minimal satu kamar suite dan tersedia ruang makan serta bar yang standart khusus yang ditetapkan pemerintah.

c. Hotel Bintang 3

Memiliki jumlah kamar sekurang-kurangnya 30 buah kamar, minimal dua kamar suite dan tersedia ruang makan dan bar yang standart khusus yang telah ditetapkan pemerintah.

d. Hotel Bintang 4

Memiliki jumlah kamar sekurang-kurangnya 50 buah kamar, minimal tiga kamar suite dan tersedia ruang makan dan bar yang standart khusus yang telah ditetapkan oleh pemerintah.

e. Hotel Bintang 5

Memiliki jumlah kamar sekurang-kurangnya 100 buah kamar, minimal 5 kamar suite dan dua buah ruang makan dan satu diantaranya adalah special restaurant dan tersedia pula bar yang standart khusus yang telah ditetapkan pemerintah.

#### **2.3 Pengertian Departemen Kantor Depan**

Departemen kantor depan hotel atau *front office* merupakan departemen yang bertanggung jawab atas penerimaan tamu sampai tamu meninggalkan hotel. *Front office* dapat juga dikatakan sebagai kantor depan hotel atau sering disebut:

- Urat nadi (*the nerve center*)
- Poros (*lob*)
- Jantung (*the heart*)

*Front Office* dikatakan sebagai kantor depan pada sebuah hotel dimana tamu akan mendapatkan pelayanan dari petugas reception hingga pada ungkapan yang menyatakan, “*Front Office is the first impression of the guest at the hotel*“ yang mempunya pengertian bahwa pelayanan yang baik (ramah dan sopan) dari petugas *Front Office* akan membawa kesan positif akan hotel tersebut secara keseluruhan. Sebaliknya bila mana tamu mendapatkan pelayanan yang kurang baik akan membawa kesan negatif terhadap pelayanan hotel di bagian lainnya di hotel tersebut.

Kegiatan *Front Office* ( Kantor Depan ) meliputi pelayanan yang bersifat teknik dan administratif, mulai dari menyambut tamu yang datang sampai pada tamu tersebut meninggalkan hotel. Sambutan hangat dan ramah saat tamu datang ke hotel serta greetings yang open akan memberikan arti tersendiri bagi tamu kepada hotel. Adapun sebagai cover dari hotel, petugas kantor depan harus dapat memberikan informasi yang jelas dan benar yang dibutuhkan oleh tamu, baik yang berbentuk lisan maupun tulisan.

## 2.4 Beberapa Bagian Di Departemen Kantor Depan ( Front Office )

Departemen Kantor Depan atau *Front Office* dipimpin oleh seorang *Front Office Manager*, yaitu orang yang memimpin dan bertanggung jawab terhadap kegiatan di seluruh seksi. Departemen Kantor Depan itu sendiri terbagi menjadi beberapa seksi, yang masing-masing seksi dipimpin oleh seorang *Chief Section*, yaitu orang yang bertanggung jawab terhadap seluruh kegiatan kerja di tiap seksi yang dia pimpin dan wajib mempertanggung jawabkan kepada *Front Office Manager*.

Menurut Illie Gabriel (1998) dalam bukunya *Front Office- Hospitality Guideline Series* membagi *Front Office Department* dalam lima bagian :

1. *Concierge* , yaitu petugas yang bertanggung jawab saat tamu membutuhkan taksi hotel atau bantuan *bell boy*.
2. *Reception* , yaitu petugas penerima tamu hotel juga melayani proses kedatangan sampai keberangkatan tamu hotel.

3. *Guest Relation Officer (GRO)* , yaitu petugas yang berfungsi sebagai pusat informasi tentang hotel dan fasilitasnya bagi tamu hotel.
4. *Business Center* , yaitu tempat dimana tamu hotel mendapatkan pelayanan mengenai hal- hal yang bersifat kesekretariatan.
5. *Operator*, yaitu petugas yang berfungsi sebagai garis depan hotel yang langsung berhubungan dengan tamu melalui media telepon.

## 2.5 Hubungan Antara *Front Office* dengan Departmen Lain

Sebagai salah satu departemen di hotel, *Front Office* merupakan bagian yang harus menjalin kerja sama dengan departemen lain yang ada di hotel dalam rangka tercapainya tujuan hotel secara menyeluruh.

Hubungan kerja *Front Office* dengan departemen lain di hotel dalam pelaksanaan operasional, merupakan hubungan kerja sama yang berbentuk informasi sehingga terjalin hubungan informasi timbal balik dari *front office* ke departemen lain dan dari departemen lain ke *front office*. Arus informasi tersebut ada yang bersifat rutin dan ada yang bersifat isidentil (sewaktu-waktu). Hubungan antara *front office* dengan departemen lain adalah sebagai berikut:

### 2.5.1 Hubungan antara *Front Office* dengan *House Keeping*

*Front Office* akan memberikan laporan pengisian kamar, daftar-daftar yang telah memesan kamar yang akan datang hari ini, daftar tamu yang akan *Check-out* yang terdapat pada *guest list*, juga memberikan laporan untuk tamu yang *check-in* dan *check-out* pada hari ini. Laporan tentang status kamar yang merupakan informasi rutin untuk dilaksanakan.

### 2.5.2 Hubungan antara *Front Office* dengan *Food and Beverage*

**Front Office** akan memberikan *special Treatment* yaitu format yang digunakan untuk menerima *fruit basket* kepada para tamu VIP, VVIP atau *long stay guest*. Ini merupakan informasi yang bersifat isidentil, sedangkan informasi yang bersifat umum adalah *front office* departement memberikan *guest list / present guest* dan *food and beverage* departement memberikan *bill-bill* tamu yang makan di restoran yang pembayarannya disatukan dengan harga kamar kepada *front office cashier*.

### 2.5.3 Hubungan antara *Front Office* dengan *Engineering*

*Front office* akan mengontak *engineering* apabila ada informasi dari tamu tentang kerusakan listrik atau alat-alat listrik yang ada di kamar maupun yang ada di tempat lainnya di hotel.

### 2.5.4 Hubungan antara *Front Office* dengan *accounting*

*Front office* akan memberikan informasi atau laporan penggunaan telepon kepada *accounting* secara rutin dan *Front Office Cashier* akan memberikan laporan apabila ada *turn over* transaksi tamu ke *general cashier*.



## **TINJAUAN UMUM TENTANG HOTEL INNA SIMPANG SURABAYA**

### **3.1 Sejarah Berdirinya Hotel INNA Simpang Surabaya**

Hotel INNA Simpang terletak di Jalan Gubernur Surjo 1-3 Surabaya, pada awalnya hotel ini berbentuk bangunan kuno berupa *cottage* atau bungalow bukan *high rising building* (bertingkat) seperti sekarang ini. Hotel INNA Simpang di bangun sekitar tahun 1920 oleh KPM (Koninklijke Vacketvart Matelapais atau Maskapai Pelayaran Hindia Belanda) sehingga hotel ini merupakan bangunan yang cukup tua di Surabaya.

Sejak tahun 1920 sampai dengan 1956 Hotel Natour Simpang dikelola oleh Pemerintah Hindia Belanda. Tanggal 15 Mei 1956 PT. Natour membeli Hotel Simpang dari Nederlandche Handels Bank (NHB). PT.Natour itu sendiri didirikan pada tanggal 19 September 1953 oleh pemerintah RI yang berkantor di Jalan Menteng Raya no 7B Jakarta dan merupakan badan usaha milik negara (BUMN) yang bergerak di bidang pariwisata atau perhotelan. Tahun 1956 Hotel Simpang di ambil alih oleh pemerintah Indonesia dan pengelolaannya diserahkan kepada PT. Natour.

Tahun 1978 Hotel Simpang di renovasi menjadi bangunan bertingkat dengan gaya arsitektur modern yang bergaya tradisional Jawa Timur guna memenuhi tuntutan dan perkembangan dalam dunia usaha pariwisata dan perhotelan. Pada tanggal 2 Agustus 1978 dilakukan peletakan batu pertama sebagai tanda dimulainya pembangunan hotel Simpang dan 2 tahun kemudian pembangunan selesai dilakukan sesuai dengan yang direncanakan. Bersamaan dengan itu maka mulailah pelaksanaan penerimaan karyawan yang disesuaikan dengan prosedur yang telah ditetapkan oleh DEPNAKER, kepada calon karyawan baru dibirikan crash program yang dilatih oleh para instruktur pakar perhotelan.

Pada tanggal 2 Agustus 1980 , Hotel Simpang melakukan uji coba operation atau soft opening, di samping melatih karyawan demi kelancaran operasi hotel secara keseluruhan. Pada tanggal 24 Desember 1980 Hotel Simpang melakukan Grand Opening atau pembukaan resmi oleh Direktur Jenderal Pariwisata yaitu Bapak Achmad Tirtosudiro.

Hotel Simpang mempunyai ciri khas tersendiri dari segi artistik, antara lain banyak menggunakan gaya khas Jawa Timur, hal ini tampak jelas sekali pada bangunan Joglo yang terletak di depan pintu masuk utama (*main entrance*), selain itu terdapat juga bagian-bagian di dalam hotel ini misalnya: Madura bar dengan karapan sapinya dan diatas *bar counter* terdapat perahu layar khas Madura.

Pada saat ini Hotel Natour Simpang berubah menjadi Hotel INNA Simpang yang mendapat klasifikasi hotel bintang tiga di Surabaya.

PT. Natour adalah BUMN di bawah naungan Departemen Parpostel yang mempunyai beberapa hotel di seluruh Indonesia antara lain :

1. Hotel Darma Deli	Medan
2. Hotel Granada	Medan
3. Hotel Muara	Padang
4. Hotel Transaera	Jakarta
5. Hotel Dibya Puri	Semarang
6. Hotel Garuda	Yogyakarta
7. Hotel Simpang	Surabaya
8. Bath Hotel Tretes	Tretes
9. Bali Hotel	Denpasar
10. Sindh Beach Hotel	Sanur- Bali
11. Kuta Beach Hotel	Kuta- Bali
12. Hotel Mapia	Biak
13. Hotel Asmat	Merauke
14. Hotel Numbai	Jayapura
15. Hotel Nayak	Wamena
16. Hotel Prapat	Prapat

Selain hotel, PT. Natour juga memiliki beberapa restoran yang hanya terletak di Pulau Jawa, yaitu:

1. Natour Catering Juanda	Surabaya
2. Natour Restaurant Adi Sucipto	Yogyakarta

### 3.2 Klasifikasi Hotel

#### 3.2.1 Berdasarkan Lokasi

Untuk mendukung penelitian dan mengumpulkan data-data serta informasi yang akurat maka penulis memilih Hotel INNA Simpang yang terletak di Jalan Gubernur Suryo 1-3 Surabaya sebagai batasan tempat penelitian karena letaknya yang strategis yaitu di jantung kota Surabaya

Selain itu Hotel INNA Simpang juga merupakan salah satu hotel yang tertua di kota Surabaya.

#### 3.2.2 Berdasarkan Jenis Tamu

Apabila Hotel INNA Simpang di lihat berdasarkan jenis tamu yang menginap maka dapat dikategorikan sebagai :

- ❖ *Tourist Hotel* karena sebagian kecil dari tamu yang menginap adalah wisatawan.
- ❖ *Business Hotel* karena sebagian besar tamu yang menginap melakukan perjalanan bisnis.

#### 3.2.3 Berdasarkan Jumlah Kamar

Hotel INNA Simpang memiliki 120 kamar yang terdiri :

- ◆ 56 Standard Room
- ◆ 20 Moderate Room
- ◆ 20 Superior Room
- ◆ 20 Deluxe Room
- ◆ 4 Suite Room

### 3.3 Struktur Organisasi Hotel INNA Simpang Surabaya

Struktur organisasi Hotel INNA Simpang berdasarkan Surat Keputusan Direksi PT. Natour No 3664/SK-OR/1985, tanggal 12 Agustus 1985 , bermaksud untuk efektifitas dan efisien kerja dalam pencapaian tujuan , Hotel INNA Simpang Surabaya membagi sistem kerja.

Struktur organisasi Hotel INNA Simpang adalah sebagai berikut :

1. *General Manager* : Drs. Yulianto MBA
2. *Chief Accountant* : Moch. Kuswandi, SE
3. *Front Office Manager* : Mudho Prasetyo
4. *Food and Beverage Manager* : Drs. Sutardi

5. *Marketing Manager* : Sunarko Hidayat
6. *Personnel Manager* : Widodo Abdullah
7. *Executive Housekeeper* : I Nyoman Wijantara
8. *Accounting Office Manager* : Dakhlan
9. *Operation Analyst* : M Shodiq
10. *Resident Engineering* : Suwardi
11. *General Manager Secretary*

### 3.4 Fasilitas Di Hotel INNA Simpang Surabaya

#### 3.4.1 Jenis dan Fasilitas Kamar di Hotel INNA Simpang Surabaya

##### a.Jenis Kamar

Hotel INNA Simpang dikategorikan sebagai hotel berbintang tiga yang mempunyai 120 kamar , dimana kamar-kamar tersebut dibagi menjadi empat kelas. Adapun pembagian itu meliputi :

- 4 *Suite Room*
- 20 *Deluxe Room*
- 20 *Superior Room*
- 20 *Moderate Room*
- 56 *Standard Room*

##### b.Fasilitas Kamar

Seluruh kamar yang ada di Hotel INNA Simpang memiliki beberapa fasilitas yang dapat dipakai oleh tamu hotel di dalam kamar yang mereka tempati. Beberapa fasilitas tersebut meliputi :

- ✓ *AC (Air Conditioning ) kamar*
- ✓ *Mini Bar*
- ✓ Telepon langsung dari dalam kamar
- ✓ Radio dan *tape* pilihan
- ✓ TV Satelite
- ✓ *Video Channels*
- ✓ Kamar Mandi dengan *Shower* ( panas & dingin )
- ✓ Perlengkapan Mandi (handuk , sabun, sampo dan *conditioner*, sikat dan pasta gigi , *tissue*)

Selain fasilitas di atas ada beberapa fasilitas khusus yang hanya terdapat di *Suite Room*, fasilitasnya antara lain :

- Ruang Makan
- *Double Bathroom*
- *Fruit Basket and Flower Serve*

### 3.4.2 Restoran dan Bar

#### ➤ Palapa Coffee Shop

Palapa *Coffee Shop* yang terletak di lobi, mempunyai kapasitas tempat duduk sebanyak 60 *seat*. Merupakan satu-satunya restoran di Hotel INNA Simpang yang tidak hanya melayani tamu hotel tetapi juga tamu dari luar hotel. Di restoran ini disediakan berbagai hidangan khas dari daerah di seluruh Indonesia terutama Jawa Timur dan juga menyediakan hidangan mancanegara.

#### ➤ Simpang Corner (Restoran Warung Pojok)

Restoran berkapasitas 50 *seat* yang terletak di pojok Hotel INNA Simpang ini menyediakan menu-menu tradisional dan khas Indonesia. Restoran ini sangat terkenal di berbagai kalangan terutama remaja Metropolitan dengan sebutan ‘Wapo restoran’.

#### ➤ Banyu Biru Bar

Banyu Biru Bar mempunyai kapasitas tempat duduk sebanyak 30 *seat* yang menyediakan *Welcome drink* untuk tamu hotel. Di tempat ini kita dapat menikmati alunan musik tradisional dan modern, selain itu bar ini juga menampilkan *live music* dengan irungan piano.

#### ➤ Banyuwangi Snack Bar

Merupakan bar yang terletak di sisi kolam renang, menyediakan minuman khusus yang dapat dijadikan pendamping saat kita menikmati makanan kesukaan kita atau setelah kita berenang.

### 3.4.3 Ruang Pertemuan (*Meeting Room*)

Pada umumnya ruang pertemuan di Hotel INNA Simpang mempunyai kesamaan fungsi, yaitu sebagai tempat seminar, pertemuan bisnis, pesta pribadi (pesta ulang tahun atau perkawinan) dan sebagainya juga memiliki

kesamaan fasilitas dan perlengkapan yang disertai pelayanan *banquet*. Ruang pertemuan itu meliputi :

□ *Majapahit Room*

Ruangan Majapahit terletak di lantai dua yang mempunyai kapasitas tempat duduk 200 pax. Ruangan ini disediakan untuk acara – acara istimewa berupa banquet maupun konvensi, juga disediakan fasilitas berupa sound system, AC dan beberapa perlengkapan lain yang mendukung.

□ *Airlangga Room*

Ruangan Airlangga terletak di lantai satu bersebelahan dengan kolam renang , ruangan ini mempunyaikapsitas tempat duduk sebanyak 100 pax.

□ *Kahuripan Room*

Ruangan Kahuripan terletak di lantai dua, mempunyai kapasitas tempat duduk sebanyak 60 pax.

□ *Jenggolo Room*

Ruangan Jenggolo merupakan ruangan meeting terkecil di Hotel INNASimpang, karena hanya mempunyai kapasitas tempat duduk 25 pax. Tetapi fasilitas di ruangan ini tidak kalah lengkap dengan beberapa ruangan yang lain.

#### **3.4.4 Fasilitas Penunjang Lainnya**

Selain fasilitas yang disebut sebelumnya, di Hotel INNA Simpang juga disediakah beberapa fasilitas yang telah menunjang mutu dan kualitas hotel. Adapun fasilitas-fasilitas tersebut adalah :

- *Laundry dan Dry Cleaning*
- *Swimming Pool*
- *Boutique*
- *Drug Store*
- *Jawa Holiday Travel Agent*
- *Faith & Co Money Changer*
- *Tunas Indonesia Travel Agent*
- *Kerajinan Tas Kulit Tangkulangin*
- *Business Center*
- *Taxi Counter*
- *Masjid Al Ikhlas*

- Tempat Parkir (menampung sekitar 60 mobil)
- 24 jam *Room Service*
- 24 jam *Security*
- Penyewaan mobil
- Pengantaran dan penjemputan dari bandara

### 3.5 Jenis-jenis dan Harga Kamar di Hotel INNA Simpang Surabaya

#### 3.5.1 Jenis Harga Kamar

Harga kamar yang berlaku di Hotel INNA Simpang dibagi menjadi beberapa bagian yaitu :

##### 1. Harga Normal (*Publish Rate*)

Harga normal atau *publish rate* ialah harga yang diberikan pihak hotel kepada tamu hotel sesuai dengan harga kamar (*room rate*) yang berlaku . Biasanya harga ini telah tercantum di brosur hotel.

##### 2. Harga Khusus (*Special Rate*)

Harga khusus atau *special rate* ialah harga yang diberikan pihak hotel kepada tamunya dengan harga khusus dikarenakan pihak tamu telah mengadakan perjanjian atau bernegosiasi sebelumnya. Harga khusus di Hotel INNA Simpang terdiri dari :

- a. *Corporate Rate*, yaitu harga khusus yang diberikan kepada perusahaan yang telah memiliki ikatan perjanjian dengan Hotel INNA Simpang. Misalnya : PLN Surabaya , PT. Telkom , Pemerintah Kota Surabaya dan beberapa departemen pemerintahan.
- b. *Contract Agent*, yaitu harga khusus yang diberikan kepada agen (biasanya *travel agent*) yang telah memiliki perjanjian kerja dengan Hotel INNA Simpang. Misalnya : Haryono T&T , Prudential *Travel Agent* , Vaya T&T

#### 3.5.2 Harga Kamar yang Umumnya Dipakai di Hotel INNA Simpang Surabaya

Di Hotel INNA Simpang telah ditetapkan harga kamar yang diberlakukan menurut jenis kamar yang ada. Berikut adalah harga kamar yang dipakai:

	<b>SINGLE</b>	<b>TWIN/DDOUBLE</b>
STANDARD	: Rp 368.445	Rp 421.080
MODERATE	: Rp 421.080	Rp 473.715
SUPERIOR	: Rp 500.033	Rp 552.668
DELUXE	: Rp 578.985	Rp 631.620
SUITE	: Rp 1.263.240	



## BAB V KESIMPULAN DAN SARAN



### 5.1 Kesimpulan

Memasuki AFTA (Asia Free Trade Area ) 2003, khususnya pada dunia perhotelan, Bahasa Inggris sangat memegang peranan penting didalamnya. Bahasa tersebut tidak hanya digunakan dalam sistem operasional disetiap departemen, tetapi juga sebagai sarana informasi dan komunikasi pada tamu hotel, khususnya tamu mancanegara. Kemampuan berbahasa inggris yang baik merupakan salah satu syarat penting yang harus dimiliki oleh para petugas kantor depan, terutama operator. Dalam menjalankan tugasnya operator diwajibkan memiliki pembekalan diri dan kemampuan, yang memadai untuk berkomunikasi dan menjalin percakapan dalam Bahasa Inggris utamanya dalam memberikan informasi tentang fasilitas hotel.

Dari pengalaman selama melaksanakan PKN di Hotel INNA Simpang Surabaya penulis dapat menyimpulkan bahwa petugas *Front Office* hendaknya dapat memberikan informasi yang dibutuhkan pihak luar khususnya para tamu mancanegara dan menggunakan Bahasa Inggris yang baik. Bahasa Inggris sebagai bahasa pengantar digunakan sebagai sarana komunikasi terutama informasi melalui media telepon pada operator kantor depan. Cara ini merupakan salah satu yang paling tepat sebagai usaha menarik perhatian para tamu untuk menginap di hotel tersebut. Karena selain sebagai media informasi, operator juga berfungsi menawarkan kamar kepada para tamu khususnya wisatawan mancanegara.

Sebagai operator di kantor depan hotel, seseorang dituntut untuk mengetahui keadaan hotel pada saat itu dan selalu bersikap ramah terhadap para tamu atau seseorang yang ingin mengetahui informasi tentang hotel serta fasilitasnya. Keramahan pelayanan sangat menentukan para tamu untuk menginap di hotel tersebut dan keramahan itulah yang menjadi ciri khas budaya Indonesia.

Pelayanan terbaik yang diberikan kepada tamu akan membuat tamu puas dan hal inisangat menguntungkan bagi pihak hotel untuk perkembangan selanjutnya. Maka hotel yang baik adalah hotel dengan pelayanan terbaik dari para staffnya.

## 5.2 Saran

Saran yang dapat penulis berikan sehubungan dengan penulisan laporan PKN adalah sebagai berikut:

1. Kepada pihak mahasiswa program D-3 Bahasa Inggris Fakultas Sastra Universitas Jember hendaknya sedapat mungkin membekali diri dengan ilmu yang berkaitan dengan apa yang diambil dalam kegiatan PKN.
2. Kepada pihak fakultas hendaknya memberikan kesiapan terhadap mahasiswanya dan pengarahan serta bimbingan yang lebih matang lagi sebelum diberangkatkan untuk melaksanakan Praktek Kerja Nyata.
3. Kepada petugas kantor depan kantor depan hotel INNA Simpang Surabaya diharapkan memiliki kemampuan berbahasa inggris aktif dan baik dalam melaksanakan tugasnya.
4. Bagi seluruh karyawan Hotel INNA Simpang Surabaya hendaknya meningkatkan disiplin kerja agar dapat mengangkat mutu dan kualitas hotel itu sendiri.
5. Bagi pihak hotel hendaknya memperhatikan penempatan staff agar lebih tepat dan akurat sesuai dengan latar belakang pendidikan, keahlian dan kemampuan.

**DAFTAR PUSTAKA**

Wantah, Ilie Gabriel. *Front Office, Hospitality Guideline Series.* Jakarta: P.T. Gramedia Pustaka Tama, 1998

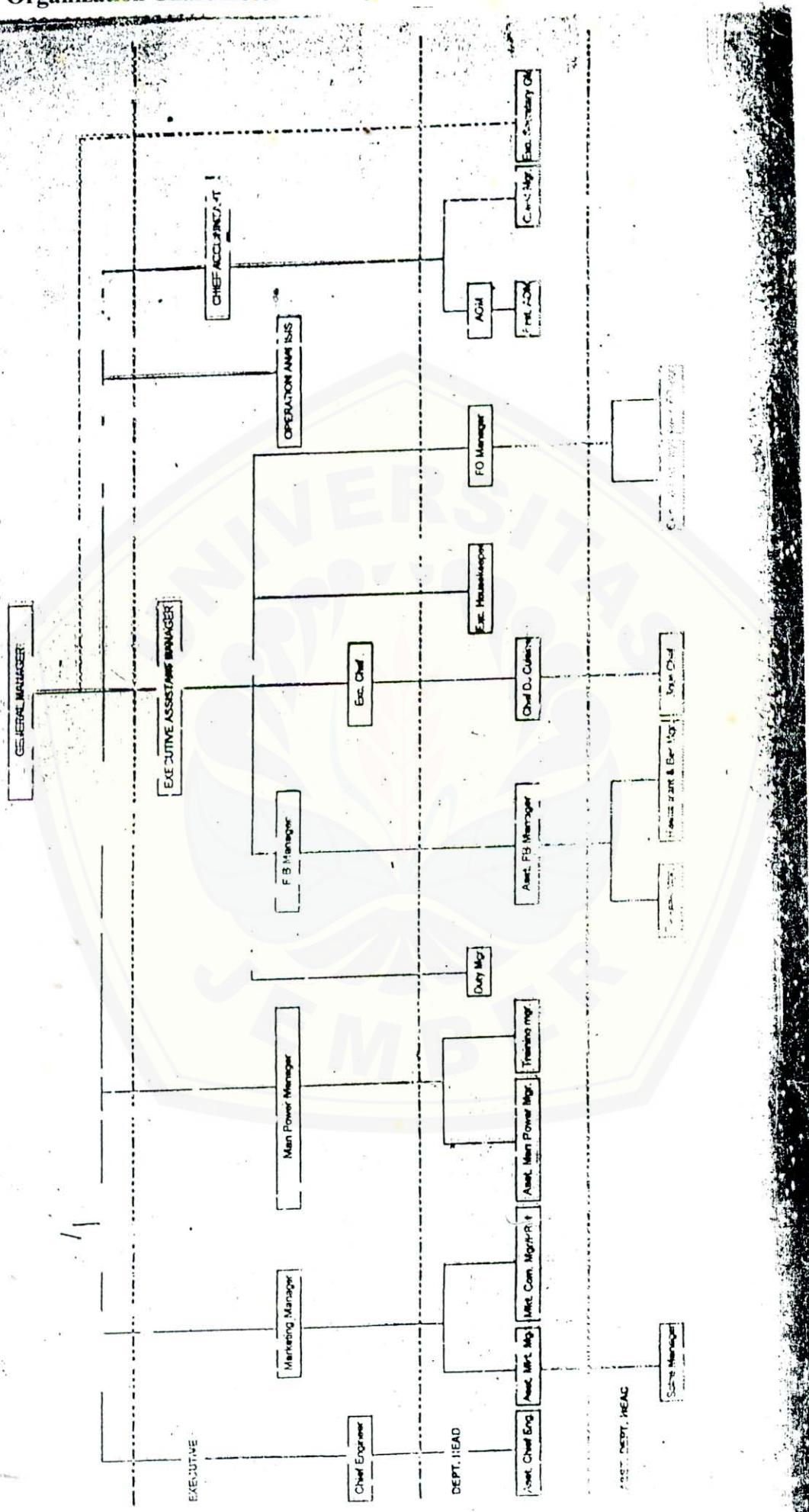
Sugiarto, Emdar, Ir,MM. *Hotel Front Office Administration.* Jakarta: P.T. Gramedia Pustaka Tama, 2002

Ismail, Ahmad. *Hotel Sales and Operation.* Dalmas Publisher on International Thomson Publishing Company,1999

# Digital Repository Universitas Jember

## Lampiran 1 Organization Chart Hotel

ORGANIZATION CHART  
NATOUR SIMEI ANG HOTEL  
SURABAYA



FEBRUARI 26, 2003

•1. INNA SIMPANG •2. IBIS •3. SAHID •4. WETA •5. ELMIT •6. TUNJUNGAN •7. HILTON •8. GRAND PARK •9. CENDANA •10. SANTIKA •11. MIRAMA •12. SATELLIT •13. RADISSION •14. GARDEN PALACE •15. NOVOTEL •16. SEAMERSET •17. EQUATOR •18. SHERATON •19. JW MARRIOTT •20. NAJAPAHIT •21. HYATT •22. MANGGILA	81 82 98 88 109 112 62 52 49 98 55 109 202 170 91 264 38 119 143 43 201 227	67.50 56.55 49.00 91.07 77.86 52.84 50.00 44.06 53.13 79.03 40.43 79.56 96.19 51.05 89.57 68.57 34.54 65.68 39.57 30.07 80.04 58.35	1.911 1.078 2.0019 1.0565 2.0758 2.0434 1.0276 144.06 177.150 172.916 187.940 146.218 151.788 227.359 208.063 248.450 245.032 234.658 356.649 420.274 554.721 382.669 481.969	61.025 46.95 38.83 62.07 75.77 44.16 39.57 295.605 276.665 177.150 172.916 187.940 146.218 151.788 227.359 208.063 248.450 245.032 234.658 356.649 420.274 554.721 382.669 481.969	215.695 205.854 162.0337 144.416 259.561 286.0033 295.605 276.665 177.150 172.916 187.940 146.218 151.788 227.359 208.063 248.450 245.032 234.658 356.649 420.274 554.721 382.669 481.969
--	--	--	---	---	---



**NATOUR  
SIMPANG**

## GENERAL INFORMATION

### RATES 2002

#### ROOM RATES INCLUSIVE BREAKFAST

SINGLE TWIN / DOBLE

STANDARD	: Rp. 368.445,-	RP. 421.080,-
MODERATE	: Rp. 421.080,-	RP. 473.715,-
SUPERIOR	: Rp. 500.033,-	RP. 552.668,-
DELUXE	: Rp. 578.985,-	RP. 631.620,-
SUITE	: Rp. 1.263.240,-	
EXTRA BED	: Rp. 100.000,-	

GROUP RATE : On Request and Negotiable

#### FAMILY PLAN :

To charge for maximum 2 (two) children under 12 years old occupying the same room with parents and using the existing bed, single rate charge for two children occupying the room.

#### MEAL RATES :

Continental Breakfast	: Rp. 35.000,-
American Breakfast	: Rp. 40.000,-
Table d'Hote Lunch	: Rp. 50.000,-
Table d'Hote Dinner	: Rp. 50.000,-

The above Rates are inclusive 21% Government Tax and Service Charge

#### CREDIT CARDS ACCEPTED

Visa, Amex, Dinner Club, BCA, Master Card.

#### FOR RESERVATION PLEASE CONTACT :

\* Your nearest Travel Agent or Airline

\* Hotel Indonesia International Natour Sales & Reservations Centre at Hotel Indonesia - Jakarta

Phone : (021) 3140581 or 3140621 Fax. (021) 3155913

E-mail : HIISRC@Jakarta.Wasantara.Net.ID

#### DIRECT TO NATOUR SIMPANG

Jl. Gubernur Suryo No. 3 Surabaya 60118 Indonesia  
Phone : (031) 5342151, 911111, 831111, 777777

#### Location :

Delightfully located on the centre of business activities, 20 rooms are arranged in the high appreciation to the pure javanese style, combined with attractive modern comfort facilities. Provides easy acces to the array of colourful culture, tourist attraction and destinations, trade & business. It is only 30 minutes drive from Juanda International Airport.

#### Room Facilities :

- Individually controlled airconditioning
- Mini Bar
- Direct Dial phone call from the room
- Radio music, TV satellite with in house video channels
- Private bathroom with shower, hot & cold water

#### \* PALAPA COFFEE SHOP

From a snack to a complete meal or buffet dinner. Cares for you for 24 hours.

#### \* BANYU BIRU BAR

Welcomes guests for drinks, and enjoying traditional and modern music against a romantic setting.

#### \* BANYUWANGI SNACK BAR

For a thirst quenching tropical delight, while having your favourite meals and swimming.

#### \* MEETINGS AND BANQUETS

With specialized staff in arranging conferences, seminars, business meetings, private parties, receptions, banquets and exhibitions, equipped with state of the art sound and audiovisual system from 20 up to 200 persons.

- \* Check Out time : 12.00 noon
- \* Electric current : 220 Volts, 50 cycles
- \* Room Service : 24 hours
- \* Laundry & Dry Cleaning : Seven days a week and same day delivery service

#### Other Facilities :

Swimming pool, Taxi service, tour service, postal service, and travel agent offices, exhibition room and massage as well as baby sitter is on request.

	Inna Simpang	RESERVATION FORM							
Mr	AGUS DANA								
Mrs.									
Miss.									
Arrival	: MARCH 3 <sup>rd</sup>		By	: <del>Parai UNK</del>		Time	: UNK		
Departure	: MARCH 5 <sup>th</sup> 103		By			Time	: NOON		
Accommodation	STANDARD		SWB	Rp.	SUPERIOR	SWB	Rp.		
	TWB		RP.		TWB	RP.			
	MODERATE		SWB	RP.	DELUXE	SWB	RP.		
	TWB		✓ RP. 289.256		TWB	RP.			
				SUITE		RP.			
Company Name		: NEW MODULE - B26							
Address		: BANDUNG							
Phone Number		: 0817-898989							
Reserved By		: MISS. NE NY							
Payment Instruction			Personnal		To Company		Others		
Remarks									
Taken by		: Vely							
Date : Feb 28 <sup>th</sup> '03									
Room Slip		Int		Date		Int		Date	
Chart									

Jl. Gubernur Suryo 1 - 3, Surabaya 60010 Indonesia, Telp. (031) 5342151 (9 Lines)  
 Telex 34240 SIMHOT IA. Fax. (031) 5310157, PO.Box. 1036  
 Email : nsimpang@surabaya.wasantara.net.id nsimpang@yahoo.com

**DAFTAR ISIAN KOMENTAR/SARAN TAMU**  
**GUEST QUESTIONNAIRE**



*Anda Segalanya Bagi Kami*

DIREKTORAT OPERASI  
 PT. HOTEL INDONESIA NATOUR

10309

**DAFTAR ISIAN KOMENTAR / SARAN TAMU**  
**GUEST QUESTIONNAIRE**

HOTEL : INNA SIMPANG

Selamat Datang, *Anda Segalanya Bagi Kami*  
 kami jemari sangat menghargai ketulusan pendapat anda dalam upaya meningkatkan  
 pelayanan dari waktu ke waktu dengan mengisi daftar pertanyaan di bawah ini, kemudian  
 asukkan ke dalam kotak yang tersedia atau serahkan pada petugas kami.  
 Terima kasih.

SCORE				
Beri Tanda [ ]				
BALIK SEMUA	BALI	SEJANG	BURUK	BALIK SEMUA
<input type="checkbox"/>				
5	4	3	2	1

Kenyamanan saat tinggal di Hotel       
 Komentar/Saran :

Kebersihan       
 Komentar/Saran :

Tarif :   
 o Kamar   
 Komentar/Saran :

Makanan   
 Komentar/Saran :

Minuman   
 Komentar/Saran :

Laundry   
 Komentar/Saran :

- |  | BALIK SEMUA              | BALI                     | SEJANG                   | BURUK                    | BALIK SEMUA              |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| o Mini Bar   | <input type="checkbox"/> |
| Komentar/Saran :                                   |                          |                          |                          |                          |                          |
| 4. Ketepatan & Kecepatan Pelayanan                 | <input type="checkbox"/> |
| Komentar/Saran :                                   |                          |                          |                          |                          |                          |
| 5. Kesesuaian produk yang ditawarkan               | <input type="checkbox"/> |
| Komentar/Saran :                                   |                          |                          |                          |                          |                          |
| 6. Fasilitas yang tersedia<br>(TV, AC, Mini Bar ). | <input type="checkbox"/> |
| Komentar/Saran :                                   |                          |                          |                          |                          |                          |
| 7. Kemudahan mendapatkan pelayanan                 | <input type="checkbox"/> |
| Komentar/Saran :                                   |                          |                          |                          |                          |                          |
| 8. Ramah Lingkungan                                | <input type="checkbox"/> |
| Komentar/Saran :                                   |                          |                          |                          |                          |                          |
| 9. Lain - Lain                                     | <input type="checkbox"/> |
| Komentar/Saran :                                   |                          |                          |                          |                          |                          |

SARAN KHUSUS :

Nama :  
 Kamar :  
 Tanggal Kunjungan :

Scout Luck Day



## GUEST REGISTRATION FORM

FILL

Jl. Jl. Jl. Jl.

STAR VISION

Nama Kecil  
First Name

12/21/80

Jl. Jl. Jl. Jl.  
or/KTP  
No./IC No.Kebangsaan  
NationalityPekerjaan  
OccupationMakna Kunjungan  
Purpose of Visit  
 Business  
 Pleasure  
 Official  
 Conventionari  
fromDengan  
ByTujuan Berikutnya  
Next DestinationAgama  
ReligionJl. Jl. Jl. Jl.  
Tgl Tanggal Lahir  
Place of BirthNama Perusahaan  
Company Name

## CARA PEMBAYARAN/PAYMENT

- Cash
- Credit Card
- Travel Agent
- Airline
- Company

Tanda Tangan / Guest Signature

Untuk Petugas Penerima  
RECEPTION USE ONLY

Tgl. Keberangkatan Departure Date	Jumlah Orang No. Of Person	No. Kamar Room No	Harga Kamar Room Rate	Typ. Kamar Typ. of Room

dibuat oleh/Reservation Made By:

Catatan/Remarks:

Sendiri/Walk - in  
Bandara/Airline  
Perjalanan/Travel Agentongan/Package  
lain/Others

Duty Receptionist

Jalan Gubernur Suryo 1 - 3 (Fx. II. Pemuda), Surabaya 60271 Indonesia, Tel. (031) 5342151 (9 lines), Telex 34240 SIMHOT IA, Fax. (031) 5310157 Cable HOTSIM, PO BOX 36

NATOUR BALI - NATOUR SINDHI BEACH - NATOUR KUTA BEACH - NATOUR JEMBER

NATOUR DEPOK - NATOUR JAKARTA - NATOUR MADIUN

**WELCOME DRINK**

PLEASE PRESENT THIS CARD TO BAR WAITER


**NATOUR**  
 SIMPANG
**GUEST CARD**

WELCOME DRINK IS SERVED AT :

**BANYU BIRU BAR**

OPEN : 10.00 AM. TO 02.00 AM.

BARTENDER,

## HONOURABLE CREDIT CARDS :

AMEX, DINERS CLUB VISA, MASTER CARD,  
BANK CENTRAL ASIA CARD.

## CREDIT LIMITED :

HOTEL POLICY REQUIRES THAT GUESTS SETTLE THEIR  
BILL SHOULD THEY EXCEED US \$ 50.

NAME :

WIR AGUS

ROOM NUMBER :

219

PERSON :

i

ARRIVAL DATE :

01/03

DEPARTURE DATE :

07/03

ROOM RATE :

R + 35

- CHECK OUT TIME IS 12.00 NOON
- PLEASE HAND YOUR ROOM KEY TO THE RECEPTION WHEN LEAVING THE HOTEL. A CHARGE OF US \$ 50 FOR MISSING ROOM KEY.

GUEST ARE REMINDED THAT PERSONAL VALUABLES LEFT IN THEIR ROOM ARE NOT THE HOTELS RESPONSIBILITY. INDIVIDUAL SAFETY DEPOSIT BOXES ARE AVAILABLE FREE OF CHARGE AT THE FRONT OFFICE CASHIER.

**MEAL (S) ARRANGEMENT**  
 Please Bring Along With This Card For Your Meals And Present  
 To Head Waiter :

Day	1	2	3	4	5	6	7	Remark
BREAKFAST								
LUNCH								
DINNER								
OTHERS								

• Breakfast Time : 05.00 - 10.00 at PALAPA Coffee Shop.

**HOTEL FACILITIES**

Shopping Arcade  
 Drug Store  
 Beauty Salon  
 Travel Agent  
 Money Changer  
 Batik & Gift Shop  
 Taxi Service  
 Parking Area

TV Colour & Video Program  
 Laundry & Dry Cleaning

**General Information**

The Service Directory is Available  
 In Your Room.

**Doctor**

Please Contact

The Front Desk : Ext. 02, 108, 109  
 The Duty Manager : Ext. 114

Nº 224555

Lampiran 8 City Call, Long Distance Call dan Facsimile Bill



CITY CALL

DO NOT WRITE IN ABOVE SPACE

ROOM : 261 NAME : Mr. J. WILHELMO

Person called :

Phone No. : 7346337

Time from : 06.47

Operator :

Charges :

DATE : 17/03

SIGNED :

Nº 304466

NATOUR  
SIMPANG

LONG DISTANCE CALL

DO NOT WRITE IN ABOVE SPACE

ROOM : 261 NAME : Mr. J. WILHELMO

Person called :

Phone No. : 7346337

Time from : 111 to = 6 mnts

Operator :

Charges :

DATE : 17/03 SIGNED :

FAX / TELEX / CABLE Nº 020088

STAFF

DO NOT WRITE IN ABOVE SPACE

ROOM 406 NAME DR. DICO H

OUT GOING FAX TO 0283 383 628

&lt;100&gt;

TOTAL Rp 11.500,-

DATE 17/03 SIGNED

NATOUR  
SIMPANG

A SIMPANG HOTEL  
SURABAYA

## GUEST IN THE HOUSE

SURABAYA, FEB, 26, 2003

201	2/-	Mr. Mega H	(Bank Mandiri)	25-28/02	Jakarta	ar/c
203	1/2	Mr. Adolina	Sentani	23-26/02	Jakarta	ar/b
207	2/1	Mr. Neni	Indvl	26/02-Idf	Surabaya	wi/b
209	2/-	Mr. Paulus P	Bayu Buana	26-28/02	Bandung	ar/c
211	1/1	Mr. Eka Budi P	Indvl	23-27/02	Bontang	wi/b
215	1/-	Mr. Sunarto	Indvl	25-26/02	Jakarta	wi/b
217	2/-	SEE ROOM 207	Indvl	24-26/02	Binggr	wi/b
219	1/-	Mr. Andre Novi	Kaha Tour	25-27/02	Depok	sr/c
221	2/-	Mr. HR. Sutanggang	Bank Mandiri	25-28/02	Jakarta	ar/o
210	1/-	Mr. Beta M	Indvl	25/02-Idf	Blitar	ar/b
212	1/-	Mr. Subreto	Indvl	23-26/02	Surabaya	ar/p
214	1/-	Mr. Tomasua	Indvl	24-28/02	Bandung	ar/s
216	1/-	Mr. Dicky	Bayu Buana	15/02-Idf	Surabaya	wi/b
305	1/1	Mr. Emila N	Indvl	25-28/02	Jakarta	ar/o
311	1/-	SEE ROOM 310	(Bpn Puslitba)	25-28/02	Jakarta	ar/o
317	1/-	Mr. GU. Sinulungga	Bank Mandiri	25-28/02	Jakarta	ar/o
319	1/-	Mr. Lubis	Indvl	25-01/03	Jatim	wi/b
306	1/1	Mr. H. Badranayah	Indvl	26-27/02	Tarakan	wi/b
310	2/-	Mr. Sujarwadi	Indvl	26-27/02	Makasar	ar/b
312	1/-	Mr. Annas Nambi	Femina	26-03/03	Jakarta	r/ca
403	-/-	Ms. Mamiek	Pt. Matahari	26-28/02	Jakarta	r/ba
405	1/-	Mr. Like	Indvl	26-27/02	BalikPapau	b
407	2/-	Mr. Sonny	Pt. Matahari	26-28/02	Jakarta	r/bs
409	1/-	Mr. Elvest T	Indvl	25-27/02	Yogyakar	wi/b
411	2/-	Mr. Agus Budiarna	Indvl	26-28/02	Jakarta	wi/b
415	1/-	Mr. Hendra Tjahjadi	Indvl	26-27/02	Jakarta	ar/b
417	1/1	Mr. Sugeng M	Indvl	23-27/02	Palu	wi/b
419	1/-	Mr. Rachmen B KHayar	Indvl	26-28/02	BalikP	wi/b
421	1/-	Mr. Syaifuddin	Indvl	25-27/02	Malang	ar/b
425	1/-	Mr. Moch Said	Indvl	25/01-02	Singapor	ar/b
402	1/1	Mr. Leslie	Indvl	26-27/02	Bandung	wi/b
404	2/-	Mr. Budi Haryadi	Club Bali Fa	23-27/02	Bali	r/ta
406	1/-	Mr. Firdaus WP	Indvl	25/02-Idf	Belgium	wi/c
408	1/1	Mr. Gilbert	Indvl	25/02-Idf	Malaysia	wi/b
410	1/1	Mr. Naemi	SEE ROOM 425	25-28/02	Jakarta	wi/b
414	1/-	Mr. Said	(Pt. Matahari )	26-28/02	Jakarta	wi/b
416	1/-	Mr. Subendra S	Indvl	24-27/02	Bandung	r/bas
418	1/-	SEE ROOM 410	(Pt. A S D P )	26-27/02	Jakarta	ar/c
420	1/-	Mr. Dewi M	(Pt. H I N )	26-07/03	Jakarta	r/coy
521	1..	Mr. Anton	(Pt. H I N )	26-07/03	Jakarta	r/co
523	1/-	Mr. Syahrial Amri	Depdakri	24/02-Idf	Jakarta	wi/b
525	1/-	Mr. Sapti Martono SH	Bpn Puslitba	25-27/02	Jakarta	ur/c
510	1/-	Mr. Saimun Prawiradinata	Bpn Puslitba	25-27/02	Jakarta	ar/c
603	2/-	Mr. Setiawar/Bertus	Indvl	26-27/02	Yogyakar	wi/b
605	2/-	Mr. Waluya/Moshedalah	Pt. Telkom	24-27/02	Bandung	r/ba
607	1/1	Mr. Djati S	(BPN 270 ORGANISA)	24-27/02	Jakarta	r/co
609	-/-	Ms. Rahmawati	(Biro Organisa)	24-27/02	Jakarta	r/co
611	2/-	Mr. Suhandono	(Bpn Puslitba)	24-27/02	Jakarta	r/co
615	2/-	Mr. Syahnilkmat		25-27/02	Jakarta	ar/c
619	2/-	Mr. Bambang/Risanarto				

DPC. 6. Bal

602	1/-	Mr. Alo Liliwerti	{ Unitomo	26-28/02	Kupang	ar/oc
604	2/-	Mr. Waluyo	Bpn Litbang	25-27/02	Jakarta	r/ooj
606	1/1	Mr. Diane T	Mandala VIP	26-27/02	Surabaya	r/ooj
608	1/-	Mr. Husein Anwar	Indvl	24-27/02	TGRG	r/bgr
610	1/-	Mr. Agustinus Februari	Ft.Telkom	25-27/02	Bandung	ar/bc
612	2/-	Mr. Gandi/EB.Sitorus	Biro Organis	24-27/02	Jakarta	r/ooj
614	2/-	Mr. Hanibal/Tri D	Biro Organis	24-27/02	Jakarta	r/ooj
616	1/-	Mr. Alfred	Telkom	26-27/02	Jakarta	wl/bi
618	1/1	Mr. Donny	Indvl	26-27/02	Tejal	wl/bi
620	2/-	Mr. Drs.Kamses/Obertu	Biro Organis	24-27/02	Jakarta	r/ooj
701	1/-	Mr. Yuyun	(BiroOrganis	24-27/02	Jakarta	r/ooj
703	1/-	Mr. Ray	Kaha Tour	26-28/02	Denpasar	r/tas
705	1/-	Mr. Anwar TM	Pt.Simplek	24-27/02	Bekasi	r/ooj
707	1/1	Ir. Benyamin Erari	Indvl	23-02/03	Jayapura	wl/b
709	1/-	Mr. Hendro Y	Bank Permata)	26-28/02	Surabaya	r/ooj
711	1/1	Mr. Bambang Waluyo	Indvl )	25-27/02	Jakarta	ar/b
715	1/-	Ir. Eko W	Bank Mandiri)	25-28/02	Jakarta	r/ooj
717	1/-	Mr. M.Amin	Bank Mandiri)	25-28/02	Jakarta	r/ooj
721	1/1	Mr. Agus Wijaya	Indvl )	24-27/02	Sanurinde	ar/b
723	1/1	Mr. Manafu P	Indvl )	26-27/02	Kupang	wl/b
725	1/-	Mr. Kanu K	Pt.Tunas Ind)	26-03/03	Surabaya	r/ta
704	2/-	Mr. Rian Kartika	Pt.Trimitra)	25-28/02	Jakarta	r/ooj
706	2/-	Mr. Syamsuddin	BiroOrganis)	25-27/02	Jakarta	r/ooj
708	2/-	Mr. Ganjar Nugraha	Indvl )	26-28/02	Semarang	wl/b
710	-/1	Ms. Yetti	BiroOrganis)	24-27/02	Jakarta	r/ooj
712	2/-	Mr. Ali	(BiroOrganis)	24-27/02	Jakarta	r/ooj
309/321/323/325/417		DAY USE				

T O T A L OC: 81 ROOMS  
 - GUEST : 120 PAXS  
 - LEADIS : 20 PAXS  
 - GENT : 100 PAXS

JK

Lampiran 10 Posting Card

NO.	NAMA	
	<i>LELY FARIDA, R</i>	
BAGIAN	BULAN	
	<i>JANUARI</i>	

*U. N.E. J.*

PAGI		SIANG		LEMBUR	
MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					

*07<sup>30</sup>* *0800* *0800*

*2110 81961* *81165 82024*

*SAKIT*  
*(Surat Keterangan  
 Naik Dokter)*

NO.	NAMA	
BAGIAN	BULAN	

PAG.	PAG.		SIANG		LEMPUR	
	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

NO.	NAMA	LELY
BAGIAN	BULAN	F.O FEB

UNEJ

	PAGI		SIANG		LEMBUR	
	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR
16						
17						
18	06.30	12.15.15				
19	12.34	12.15.14				
20	12.33	12.15.11				
21	12.7.00	12.15.12				
22		12.15.13				
23						
24						
25						
26	12.6.58	12.10.25				
27	12.7.01	12.15.40	12.15.39			
28	12.6.47	12.15.11				
29						
30						
31						

NO.	NAMA	
BAGIAN	BULAN	

	PAGI		SIANG		LEMBUR	
	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

SAKIT

SURAT KETERNA  
NOAN DOKTER

2

SEIKO S

TANDA TANGAN

SEIKO S

TANDA TANGAN

O. 34	NAMA	LELY FARIDA
AGIAN	BULAN	MARET

a. N.E.).

PAGI		SIANG		LEMBUR	
MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR
06 52	07 10				
07 03	07 12				
06 52	07 51				
07 46	07 07				
07 57	08 04				
		07 19	07 20		
07 36	07 21				
07 15	07 27				
		07 54	07 52		
		07 41	07 43		
07 00	07 43				

NO.	NAMA	LELY FARIDA
BAGIAN	BULAN	MARET

U. N. E.).

NO.	PAGI		SIANG		LEMBUR	
	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR
16						
17						
18						
19						
20						
21			07 30	07 30		
22					07 30	07 30
23			07 30	07 30		
24			07 30	07 30		
25			07 30	07 30		
26	07 30	07 30				
27						
28						
29	07 30	07 30				
30	07 30	07 30				
31	07 30	07 30				

NO.	NAMA	
34	Lely F	
BAGIAN	BULAN	
	April	

U.N.E.).

	PAGI		SIANG		LEMBUR	
	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR
1						
2	06 03	06 10				
3			09 11 32	09 22 12		
4			09 11 53	09 22 12		
5						
6			09 11 53	09 22 12		
7			09 12 03	09 22 12		
8			09 12 13	09 22 12		
9			09 12 13	09 22 12		
10	09 30	09 43				
11	09 31	09 43				
12						
13						
14	09 46	09 50				
15	09 53	09 57				

NO.	NAMA	
34	Lely	
BAGIAN	BULAN	
	April	

U.N.E.).

	PAGI		SIANG		LEMBUR	
	MAS JK	KELUAR	MASUK	KELUAR	MASUK	KELUAR
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						



THE MANAGEMENT OF NATOUR SIMPANG  
Awards this certificate to

LELY FARIDA RAKHMAWATI  
JEMBER UNIVERSITY

Has completed  
ON THE JOB TRAINING

FRONT OFFICE DEPARTMENT

From JANUARY, 22 th 2003 to APRIL, 22 th 2003.

Surabaya, APRIL 22 th 2003.  
MPPD/Personnel Manager



09805501

# Lampiran 12 VIP List & Occupancy Forecast

FRONT OFFICE DEPT  
NATOUR SIMPANG  
SURABAYA

## V.I.P. LIST & OCCUPANCY FORECAST

b/1

### A) V.I.P. LIST

DAY : THURSDAY  
DATE : FEBRUARY 27, 2003

NAME	AFFILIATION	ETA	DEPART	REMARK
TO DAY				
NONE				
TOMORROW				
NONE				
IN THE HOUSE		ETD		
NONE				

### B) FORECAST

DAY : 27/02	TOMORROW : 28/02			AFTER TOMORROW : 29/02							
Room	Paxs	%	Room	Paxs	%	Room	Paxs	%			
st Night	81	120	67.50	Forward	74	110	61.67	Forward	116	202	96.67
Arrival	2	3		Arrival	62	122		Arrival	17	30	
Estimated	23	34		Estimated	8	12		Estimated	-	-	
Departure	27	40		Departure	22	33		Departure	-	-	
Estimated	5	7		Estimated	6	9		Estimated	15	22	
Total	74	110	61.67	Total	116	202	96.67	Total	118	210	98.33

- CC : - General Manager  
 - Assistant Manager Operation  
 - Front Office Manager  
 - Finance Manager  
 - Marketing Manager  
 - Accounting Manager  
 - Executive Housekeeper  
 - F & B Manager  
 - Chief Engineer  
 - Reception  
 - Duty Manager  
 - Chief Security  
 - Purel  
 - Opal

Made By

DIDIK P.

Lampiran 13 Room Count Sheet

ONT OFFICE DEPT  
ATOUR SIMPANG  
SURABAYA

ROOM COUNT SHEET

DATE : FEB. 26 '83

6 <sup>th</sup> FLOOR					7 <sup>th</sup> FLOOR					
17 PAX	ACTUAL REVENUE	POTENTIAL REVENUE	DIFF	DISC %	ROOM NO.	16 PAX	ACTUAL REVENUE	POTENTIAL REVENUE	DIFF	DISC %
					701	1	165950	185950	20000	spr
2	166612	206612	40000	spr	703	1	157025	157025	20000	spr
2	166612	206612	40000	spr	705	1	132892	152892	20000	spr
2	145950	185950	40000	spr	707	2	166612	206612	40000	spr
1	165950	185950	20000	spr	709	1	165950	185950	20000	spr
2	166612	206612	40000	spr	711	2	166612	206612	40000	spr
2	166612	206612	40000	spr	715	1	128760	148760	20000	spr
					717	1	128760	148760	20000	spr
2	166612	206612	40000	spr	719					
					721	2	145950	185950	40000	spr
					723	2	145950	185950	40000	spr
					725	1	124628	144628	20000	spr
1	124628	144628	20000	spr	702					
2	166612	206612	40000	spr	704	2	145950	185950	40000	spr
2	107428	107428		spr	706	2	166612	206612	40000	spr
1	165950	185950	20000	spr	708	2	166612	206612	40000	spr
1	165950	185950	20000	spr	710	1	165950	185950	20000	spr
2	166612	206612	40000	spr	712	2	166612	206612	40000	spr
2	166612	206612	40000	spr	714					
1	145289	165289	20000	spr	716					
2	145950	185950	40000	spr						
2	166612	206612	40000	spr						
29	2.666.603	3.206.603	540.000		TOTAL	24	2.420.825	2.500.825	480.000	

Nite Clerk :

(.....)

FRONT OFFICE DEPT  
NATOUR SIMPANG  
SURABAYA

ROOM COUNT SHEET

DATE : FEB. 26' 03

4 <sup>th</sup> FLOOR						5 <sup>th</sup> FLOOR					
ROOM NO.	19 PAX	ACTUAL REVENUE	POTENTIAL REVENUE	DIFF	DISC %	ROOM NO.	8/1 PAX	ACTUAL REVENUE	POTENTIAL REVENUE	DIFF	DISC %
401						501					
403	1	186612	206612	20000	spr	503					
405	1	186612	206612	20000	spr	505					
407	2	187273	227273	40000	spr	507					
409	1	186612	206612	20000	spr	509					
411	2	166612	206612	40000	spr	511					
415	1	186612	206612	20000	spr	515					
417	2	166612	206612	20000	spr	517					
419	2	166612	206612	40000	spr	519					
421	1	186612	206612	20000	spr	521	1	269256	289256	20000	spr
423						523	1	130500	130500		75
425	1	145289	165289	20000	spr	525	1		R.COMP		-
402	2	166612	206612	40000	spr	502					
404	2	187273	227273	40000	spr	504					
406	1	145289	165289	20000	spr	506					
408	2	187273	227273	40000	spr	508					
410	1	186612	206612	20000	spr	510	1	438500	478500	20000	WT
412						32512	1	247934	247934	20000	spr
414	1	145289	165289	20000	spr	32514	1	247934	247934	20000	spr
416	1	186612	206612	20000	spr	32516	2	247934	247934	20000	spr
418	1	186612	206612	20000	spr	309518	1	247934	247934	20000	spr
420	1	145950	185950	20000	spr	417520	1	227273	227273	20000	spr
TOTAL	26	3,322,980	3,842,980	520,000		TOTAL	9/1	2,077,265	2,117,265	40,000	

Nite Clerk :

(.....)

FRONT OFFICE DEPT  
NATOUR SIMPANG  
SURABAYA

ROOM COUNT SHEET

DATE : FEB. 26, 2003

ROOM NO.	13 PAX	2 <sup>nd</sup> FLOOR				80% S	3 <sup>rd</sup> FLOOR				
		ACTUAL REVENUE	POTENTIAL REVENUE	DIFF	DISC %		ROOM NO.	7 PAX	ACTUAL REVENUE	POTENTIAL REVENUE	DIFF
201	2	125289	165289	40000	spr	301					
203	3	229257	289257	60000	spr	303					
205						305	2	228595	268595	40000	spr
207	3	229257	289257	60000	spr	307					
209	2	145950	185950	40000	spr	309					
211	2	304900	348000	40000	rr	311	1	227934	247934	20000	spr
215	1	145289	165289	20000	spr	315					
217	2	166612	206612	40000	spr	317	1	207273	227273	20000	spr
219	1	165950	185950	20000	spr	319	1	207273	227273	20000	spr
221	2	137685	177685	40000	spr	321					
223		OFF	16.4			323					
225		OFF				325					
202						302					
204						304					
206						306	2	228595	268595	40000	spr
208						308					
210	1	128760	148760	20000	spr	310	1	227934	247934	20000	spr
212	1	165950	185950	20000	spr	312	1	207273	227273	20000	spr
214	1	165950	185950	20000	spr	314					
216	1	124628	144628	20000	spr	316					
218		JUL				318					
220		JUL				320					
TOTAL	22	2,238,577	2,678,577	440,000		TOTAL	9	1,534,877	1,714,877	180,000	

DRA : Room Rack

Nite Clerk :

# ROOM SALES RECAPITULATION

Lampiran 14 Room Sales Recapitulation

Date : FEB 15, 03

FLOOR	NUMBER OF ROOMS				ACTUAL REVENUE				POTENTIAL REVENUE				NUMBER OF GUESTS		
	TRANS	COMP	HOUSE USE	OUT OF ORD	VACANT	TOTAL	ROOM	PACKAGE	F/B	DIFFERENT	TRANS	COMP	HOUSE USE	TOTAL	
2nd	13				1	14	2.238.577	2.678.577	440.300	3.828.000	1.589.423	22		22	
3rd	7				15	22	1.534.877	1.714.877	180.000	2.784.000	1.249.123	9		9	
4th	19				3	22	3.322.980	3.842.980	520.000	6.003.000	2.680.020	26		26	
5th	8	1			13	22	2.077.265	2.117.265	40.300	2.675.750	1.598.485	9	1	10	
6th	17				3	20	2.666.603	3.206.603	540.000	5.067.750	2.401.147	29		29	
7th	16				4	20	2.420.825	2.900.825	480.000	4.698.000	2.277.175	24		24	
<b>TOTAL</b>	<b>80</b>				<b>39</b>	<b>120</b>	<b>14.261.127</b>	<b>16.461.127</b>	<b>2.200.000</b>	<b>26.056.5000</b>	<b>11.795.373</b>	<b>119</b>	<b>1</b>	<b>120</b>	
<b>Day Use</b>															

# Lampiran 15 Summary Digital Repository Universitas Jember

## S U M M A R Y

26/02/2003

SUMMARY	ROOMS	GUESTS	ROOMS	GUESTS
Trans Yesterday	84	135	TO DATE	TO DATE
Arrival	+ 34	48	1.254	2.188
Departure	- 33	64	1.246	2.218
Total Room sold	60	119		
Complimentary	1	1		
House Use	-	-		
Cut of Order	-	-		
Vacant	39	61	100	100
Total Available	1	2	100	100
Double Occupancy	39	48.75	1.347	21.65
Total Room Sales Rp.	14.261.127	=	378.980.693	=
Average Room Rate Rp.	178.264.09	\$ 20.02	201.585.48	\$ 22.64
Total Guest	119	=	3.227	=

SUMMARY	TO DAY	TO DATE	TO DAY	TO DATE
Room Occupied	89	66.67 %	1.089	60.26 %
Complimentary	1	0.83 %	31	0.99 %
House Use	-	- %	-	- %
Out of Order	-	- %	-	- %
Vacant	39	32.50 %	1.269	38.75 %
Total Available	1	2	100	100
Double Occupancy	39	48.75 %	1.347	21.65 %
Total Room Sales Rp.	14.261.127	=	378.980.693	=
Average Room Rate Rp.	178.264.09	\$ 20.02	201.585.48	\$ 22.64
Total Guest	119	=	3.227	=

COMPLIMENTARY ROOM / HOUSE USE				
Room No.	Person:	N A M E	Explanation	
525	1	MR. SAPTE HARTONO	PT. HIT - JKT (BT HI)	
20	422			
1	26			
-	8			
-	20			
6	165			
7	213			
65	1.487			
89	1.615			
-	265			

ROOM ANALYSIS	TO DAY	TO DATE
Reservation	69	474
Add. Reservation	5	270
Walk In	20	422
No. Show	1	26
Cancelled	-	8
Suite Occupancy	-	20
Luxury	6	165
Superior	7	213
Standard	65	1.487
<b>Total</b>	<b>89</b>	<b>1.615</b>
<b>G I T</b>		
<b>89</b>		

ONT OFFICE DEPT  
TOUR SIMPANG HTL  
RABAYA

SH

B

ARRIVAL LIST

DATE : FEBRUARY 26, 2003

DOM NO	N A M E	PAX	NAME OF COMPANY	N'LITY C I T Y	RATE/ DISC.	DEP	TIME	REMARK
23/25	mr. boediono	2	indv	tgr	spr	2602	0007	wipa
	mr. frans matola	4	indv	bwi	spr	2602	0007	wipa
	mr. ema sudarma	1	indv	jkt	spr	2602	0010	wipa
	mr. sunurto	1	indv	jkt	spr	2702	0610	wipa
	mr. sang kopyang	1	kaha tour	dps	spr	2802	0904	arpa
	mr. paulus	2	bayu buana	bdg	spr	2802	0943	area
	mr. Djati s	2	indv	yg	spr	2702	1235	wipa
	mr. hendru	1	bank permata	jkt	spr	2302	1233	rpa
	mr. elvest	1	pt.matahari	jkt	spr	2802	1300	rpa
	ms. like	1	pt.matahari	jkt	spr	2802	1300	rpa
	mr. suhandra	1	pt.matahari	jkt	spr	2802	1300	rpa
	ms. diane p.	2	mandala vip	sbv	spr	2702	1350	rea
	mr. manafe pello	2	indv	kupang	spr	2702	1355	wipa
	mr. sudjarwadi	2	indv	tarakan	spr	2702	1410	wipa
	mr. budi haryadi	2	indv	bdg	spr	2702	1503	wipa
	mr. kanu kanas	1	tunas ind	jkt	spr	0303	1500	rea
	mr. ale liliweri	1	unitpmo	kupang	spr	2802	1610	area
	ms. neni	5	indv	sbv	spr	indf	1039	wipa
	mr. eugeng	2	indv	nke	spr	2702	1735	arpa
	mr. cyaifuddin A.	1	indv	bpp	spr	2802	1840	wipa
	mr. alfred irwan	1	telkom	dkw	spr	2702	1928	wipa
	mr. ganjar	2	indv	smg	spr	2802	1919	wipa
	ms. mamaiek	1	ferina	jkt	spr	0303	1915	rpa
	mr. said	1	see r.425	mlg	spr	2702	1930	wipa
	mr. annas n.	1	ahrc	mkl	spr	2702	2030	arpa
	mr. septo	1	pt.hin	jkt	60MP	0703	2100	rea
	mr. smri	1	pt.hin	jkt	spr	0703	2100	rea
	mr. hendra	1	reguler	jkt	spr	2802	2100	wipa
	mr. donny	2	indiv	tegel	spr	2702	2140	wipa
	mr. sonny senduk	2	indiv	bpp	spr	2702	2140	wipa
	mr. a n t o n	1	a s d p	jkt	spr	2702	2210	area

Dinner

Dinner

R/C

Bank

Rev. *Cek*  
EXPECTED ARRIVAL LIST

T OFFICE DEPT

DAY : THURSDAY

DATE : FEB. 27<sup>03</sup>

NAME	TOTAL OF ROOM	RATE	ETA	DEP	RESERVED BY/REMARK
S.HERUTOMO,MR (REQ.DBL.BED)	01 TWB	165.289	UNE	28/02	P/A DPKP SBY PJ.8674334 RSV.MR.YUBAGYO
SILVIA SINOMBING ,MS	01 SWB	185.950	SIANG	28/02	P/A BANK PEMATA SBY. JI.TANJUNGAN 52 SBY. PL.5315500 RSV.MS.LHLWA

Bell B LSTYC

**E X P E C T E D   D E S P A R T U R E**

**FEBRUARY, 27-2003**

211	311	407	521	603	707
221	317	411		605	711
	310	417		607	723
	312	425		609	
		404		619	
		406		606	
		414		608	
				610	
				616	
				618	

**T O T A L : 27 ROOMS**

DMA Pre Room RHC

